



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

Home-based Distance Learning

Estimados estudiantes y familias de PPS:

Estamos en medio de una crisis de salud pública sin precedentes en nuestra comunidad, con COVID-19 obligándonos a alterar nuestras vidas y medios de vida de manera significativa, incluido el cierre prolongado de nuestras escuelas. Las escuelas son de suma importancia para los estudiantes, las familias, los educadores y las comunidades. Las Escuelas Públicas de Portland se han centrado las últimas tres semanas en proteger a nuestros estudiantes y al personal, y en proporcionar acceso a servicios esenciales como comidas y apoyo para la salud mental.

Continuaremos con ese trabajo crítico, y ahora estamos reinventando el modelo educativo de uno ubicado en un salón de clases, a uno que promueva el aprendizaje virtual. Haremos todo lo posible para mantenernos conectados con nuestros estudiantes y estamos haciendo nuestro mejor esfuerzo para promover una oportunidad de continuo aprendizaje ofrecido por nuestros educadores. Le pedimos su paciencia mientras hacemos la transición de una experiencia tradicional de escuela física a una que se lleva a cabo en línea y en el hogar.

A continuación encontrará información importante sobre nuestro nuevo programa de aprendizaje a distancia en el hogar, PPS-HD. Centramos este programa en la atención, la comunidad y la restauración de un grado de continuidad del aprendizaje, y pronto responderemos más preguntas.

¡Esperamos conectarnos con sus estudiantes en los próximos días!

PARA MAS INFORMACION, VISITE [PPS.NET/CORONAVIRUS](https://pps.net/coronavirus) Y [PPS.NET/STUDENT](https://pps.net/student)

<p>¿Qué es PPS-HD?</p>	<p>PPS-HD es un programa de aprendizaje a distancia en el hogar para apoyar las necesidades académicas y socioemocionales de los estudiantes, ya que los edificios del distrito permanecen cerrados debido a las precauciones por el COVID-19. Este programa está alineado con la orientación del Departamento de Educación de Oregon y proporciona acceso a materiales educativos a través de múltiples modos, como aulas virtuales y guías de aprendizaje en papel. El apoyo y la orientación en vivo estarán disponibles en pps.net/student.</p> <p>El plan PPS-HD incluye un plan de estudios por grado curriculum by grade level y materia que está diseñado para mantener la instrucción y la participación académica de los estudiantes que usan Chromebooks, computadoras, computadoras portátiles, tabletas, iPads o teléfonos inteligentes.</p> <p>A medida que hacemos la transición al aprendizaje a distancia, PPS-HD, como toda la programación de PPS, se centrará en la atención, la comunidad y la continuidad del aprendizaje. También estamos trabajando para proporcionar copias en papel de lecciones y tareas a nuestros estudiantes.</p>
<p>¿Cuándo comienza?</p>	<p>¡Hemos comenzado! Esta semana (3/30 - 4/3) los maestros se han dedicado al aprendizaje de desarrollo profesional sobre cómo satisfacer mejor las necesidades de sus estudiantes en un entorno de aprendizaje a distancia.</p> <p>La próxima semana (4/6 - 4/10) los maestros comenzarán a conectarse con sus alumnos. Los lunes y martes, puede esperar correos electrónicos e invitaciones de maestros, consejeros y funcionarios que se conectan con los estudiantes y repasan la ética digital y las expectativas; Los miércoles y jueves los maestros pueden comenzar con lecciones, tareas y reuniones de clase virtuales. La implementación completa del aprendizaje a distancia (lecciones diarias, interacciones con maestros, actividades o proyectos en línea) con horarios constantes comenzará la semana del 13 de abril.</p> <p>Durante este momento difícil, sepa que, como educadores dedicados, siempre daremos prioridad a la conexión y las relaciones con los estudiantes por encima de las expectativas académicas.</p>
<p>¿Qué necesita hacer mi estudiante para participar?</p>	<p>Para participar en PPS-HD, los estudiantes necesitan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Un dispositivo compatible con internet. 2. Acceso a internet.

	<p>IMPORTANTE: los estudiantes deben consultar sus cuentas de PPS GMail para obtener instrucciones sobre cómo comenzar a utilizar PPS-HD. Actualmente, todos los estudiantes de preparatoria de PPS tienen direcciones de correo electrónico @ student.pps.net y PPS comenzará el proceso para crear direcciones de correo electrónico @ student.pps.net para todos los estudiantes en los grados de 4º. A 8º. con protocolos de seguridad establecidos. El apoyo y la orientación en vivo estarán disponibles en pps.net/student.</p>
¿Qué pasa si no tenemos internet en casa?	<p>Estamos trabajando para proporcionar acceso a internet a las familias que lo necesitan. Si necesita acceso, complete el formulario de solicitud, que puede encontrar en pps.net/coronavirus. La información en este sitio se presenta en los seis idiomas en los PPS provee traducciones.</p>
No tenemos una computadora en la casa. ¿Mi estudiante puede participar?	<p>PPS está ofreciendo dispositivos electrónicos a los estudiantes que los necesiten durante este tiempo. Si su estudiante actualmente no tiene acceso a una computadora en casa, complete el formulario de solicitud, que puede encontrar en pps.net/coronavirus, o vaya al sitio de distribución de alimentos de los Servicios de Nutrición (las ubicaciones de los sitios se encuentran en pps.net/coronavirus) y complete una encuesta en papel. La encuesta está disponible en seis idiomas.</p>
¿Cuánto necesito hacer en casa para apoyar la participación de mi estudiante?	<p>Esto depende de la edad de su estudiante. La mayoría de las actividades suplementarias serán dirigidas por estudiantes, pero algunos estudiantes pueden beneficiarse de su participación, explicaciones y motivación. Para los estudiantes con necesidades especiales, es posible que deba proporcionar más orientación y apoyo.</p>
¿Cuántas horas por día mi estudiante necesita estar en línea?	<p>PPS-HD sigue las pautas de aprendizaje a distancia Distance Learning For All Guidelines provistas por el Departamento de Educación de Oregón. El aprendizaje dirigido por maestros variará según los niveles de grado, y ahora estamos finalizando las recomendaciones de programación.</p> <p>Los horarios en línea sugeridos no tienen que ocurrir de una vez. Pueden dividirse en plazos más cortos según sea necesario. Se recomienda que los estudiantes tengan suficiente tiempo para "descansar el cerebro" y para estirarse.</p>
¿Tomaremos la asistencia?	<p>En este momento, planeamos usar el conteo virtual de asistencia como una herramienta para asegurar que los estudiantes puedan conectarse con nuestro programa de aprendizaje.</p>
¿Van a evaluar el trabajo escolar?	<p>No se asignarán calificaciones a los estudiantes de K-8, sin embargo, los maestros supervisarán el progreso de los estudiantes hacia el dominio de los estándares a través de evaluaciones informales.</p>

	<p>Para los estudiantes en los grados de 9-12, todos los estudiantes tendrán la oportunidad de mejorar su calificación para el tercer trimestre trabajando con sus maestros para completar un trabajo sobresaliente. En ningún caso un estudiante tendrá una calificación más baja que en la fecha en que cerramos la escuela. Extenderemos el tercer trimestre hasta el 13 de abril. A los estudiantes que no hayan podido completar su trabajo para el tercer trimestre se les asignará una calificación de Incompleto. Los estudiantes tendrán la oportunidad de resolver cualquier calificación incompleta una vez que se vuelvan a abrir las escuelas.</p> <p>Durante el resto del año escolar, se espera que los estudiantes en los grados 9º. a 12º. completen las tareas en línea o en papel, que serán supervisadas por su maestro. Estamos esperando la guía final de ODE con respecto a los requisitos de graduación para determinar si las calificaciones se emitirán o no para el cuarto trimestre.</p>
<p>¿Como se van a comunicar los maestros con los estudiantes?</p>	<p>Las aplicaciones aprobadas para que los maestros y consejeros se comuniquen con los estudiantes son: RECORDATORIO (llamadas telefónicas) y Google MEET (videoconferencia). Los estudiantes no necesitarán descargar o acceder a REMIND, ya que servirá como plataforma para que los maestros hagan llamadas telefónicas.</p> <p>Los sistemas de gestión de aprendizaje a distancia que los maestros y los estudiantes utilizarán son <i>SeeSaw</i> para los grados K-2 y <i>Google Classroom</i> o <i>Canvas</i> para los grados de 3º. a 12º. (* Los estudiantes con IEP pueden usar sistemas alternativos de gestión del aprendizaje)</p> <p>Actualmente, todos los estudiantes de preparatoria de PPS tienen direcciones de correo electrónico de pps.net, y PPS comenzará el proceso para crear direcciones de correo electrónico de pps.net para todos los estudiantes en los grados de 4º. a 8º. con protocolos de seguridad establecidos. El apoyo y la orientación en vivo estarán disponibles en pps.net/student.</p> <p>Si usted prefiere que no haya comunicación directa (uno-a-uno) entre su estudiante y el personal del edificio, esta opción estará disponible próximamente. Si decide optar por que no haya comunicación directa (uno-a-uno) con su estudiante, su estudiante aún podrá acceder a su educación a través de plataformas de aprendizaje a distancia.</p>

<p>¿El programa en casa cubrirá todo lo que mi maestro habría cubierto si no hubiera un cierre?</p>	<p>PPS-HD no cubrirá todo lo que los maestros y estudiantes cubrirían típicamente en un entorno tradicional de salón de clase de horario completo. Si bien se está haciendo todo lo posible para proporcionar una oportunidad de aprendizaje enriquecedora a nuestros estudiantes, también reconocemos que el aprendizaje remoto en el hogar no reemplaza la experiencia de un estudiante que se relaciona con el maestro y los compañeros en la clase. Haremos todo lo posible para crear una experiencia reflexiva y significativa para nuestros estudiantes. Nos estamos enfocando en la conexión con los estudiantes y brindando un aprendizaje estándar y participación educativa. Nuestros maestros están listos para hacer que este sistema inesperado y sin precedentes funcione bien para los estudiantes, pero no podremos replicar completamente lo que los estudiantes habrían cubierto en un semestre normal.</p>
<p>¿Qué pasa si tenemos más de un estudiante de PPS en casa? ¿Tienen que estar en línea al mismo tiempo?</p>	<p>Los estudiantes generalmente tendrán flexibilidad y, en la mayoría de los casos, tendrán múltiples opciones para cuando necesiten estar en línea.</p>
<p>¿Podemos hablar con un consejero o trabajador social si mi estudiante necesita ayuda no académica?</p>	<p>Absolutamente. Alentamos a las familias a usar las ayudas escolares habituales por correo electrónico, y el distrito está trabajando para crear formas para que los estudiantes y las familias puedan llamar al personal de la escuela según sea necesario. PPS está trabajando con una nueva agencia de conectividad, REMIND, para apoyar el compromiso de los estudiantes y las familias y la privacidad del personal.</p>
<p>Mi hijo tiene un Plan de Educación Especial (IEP). ¿Cómo recibirá los servicios y cómo tendremos reuniones del IEP?</p>	<p>Los IEP se implementarán dentro de las limitaciones de los formatos de aprendizaje a distancia. Los IEP no requerirán enmiendas ni cambios de ubicación para acceder a la educación a distancia.</p> <p>Las reuniones de IEP se ofrecerán a las familias a medida que llegue la fecha de la revisión anual. Su maestro de educación especial lo llamará y le preguntará si acepta tener la reunión virtualmente.</p> <p>Con respecto a proporcionar instrucción especialmente diseñada; esto depende del IEP de su hijo y la instrucción que se les brinda a todos los estudiantes. Algunos servicios no se proporcionarán debido al hecho de que todos los estudiantes no reciben ciertos niveles de instrucción, apoyo y servicio. Haremos nuestro mejor esfuerzo para ayudar a las familias durante este tiempo y proporcionar adaptaciones, accesibilidad para la instrucción y apoyos para ayudarlos.</p>

	Los servicios de interpretación para las reuniones del IEP estarán disponibles por teléfono o video, dependiendo del idioma.
Mi hijo tiene un plan 504. ¿Cómo se proporcionarán acomodaciones durante la educación a distancia?	El maestro de su hijo revisará las acomodaciones necesarias para acceder y participar en el aprendizaje a distancia. El administrador de casos 504 de su hijo estará disponible para apoyar al personal de la escuela en la implementación 504. Los servicios de interpretación estarán disponibles por teléfono o video, dependiendo del idioma.
Mi hijo es un Aprendiz del Idioma Inglés (ELL). ¿Cómo obtendrán servicios estos estudiantes?	PPS hará todo lo posible para proporcionar servicios de desarrollo del idioma inglés a todos los aprendices del idioma inglés actualmente en este programa. Los profesores de desarrollo del idioma inglés van a: <ul style="list-style-type: none"> • colaborar con los maestros de clase de su estudiante para apoyar sus necesidades lingüísticas para el aprendizaje diario • ayudar a monitorear la actividad de su estudiante en su(s) programa(s) individuales de aprendizaje en línea • estar disponible para llamadas telefónicas y correos electrónicos con usted y su estudiante para recibir ayuda
Mi estudiante es un estudiante de preparatoria; ¿Qué necesitan hacer para graduarse este año?	Estamos esperando que el estado tome algunas determinaciones para conocer nuestros próximos pasos. Nos comunicaremos con los estudiantes de último año de preparatoria y con sus familias cuando recibamos esa orientación del estado. Mientras tanto, alentamos a todos los estudiantes de grado 12 a mantenerse en contacto con sus maestros.
Mi estudiante dejó un artículo en la escuela. ¿Pueden ir a la escuela para recuperarlo?	No en este momento. Las escuelas de PPS se han sometido a una limpieza profunda y han sido desinfectadas por nuestros equipos de custodia. Para reducir la propagación del coronavirus, no estamos permitiendo que los estudiantes accedan a las instalaciones escolares en este momento. Les informaremos a los estudiantes cuándo pueden volver a acceder a las escuelas.
¿Habrá ayuda académica fuera del programa normal si mi estudiante necesita ayuda adicional?	Si. Los estudiantes pueden contactar a sus maestros o consejeros si sienten que necesitan ayuda.
¿Podemos mi estudiante o yo contactar a un maestro fuera del tiempo de instrucción en línea?	Si. Es posible que los maestros no estén disponibles en un momento en particular, pero podrán devolver llamadas.

<p>¿Habrá horarios de entrega establecidos para las tareas?</p>	<p>Los maestros planearán sus propias actividades de instrucción y pueden establecer pautas alrededor de las fechas de vencimiento, pero se enfatizará la flexibilidad para los estudiantes cuando sea posible.</p>
<p>¿Cómo sabrá mi estudiante qué horario seguir?</p>	<p>Los maestros se acercarán a los estudiantes en las clases. Los sistemas de gestión de aprendizaje a distancia que los maestros y los estudiantes usarán para Kínder a 2º es <i>SeeSaw</i> y para 3º. a 12º es <i>Google Classroom</i> o <i>Canvas</i>. Los estudiantes con necesidades especiales pueden tener un sistema diferente que usarán. Se le notificará si es diferente.</p>
<p>¿A quién podemos contactar si tenemos problemas técnicos u otros problemas para participar?</p>	<p>El apoyo y la orientación en vivo se encontrarán en el portal del estudiante de PPS. Además, el servicio de asistencia de PPS estará disponible para ayudarlo con problemas técnicos. Puede comunicarse con ellos al 503-916-3375 o enviando un correo electrónico a support@pps.net.</p>
<p>¿Podrán los estudiantes regresar a la escuela antes del final del año escolar?</p>	<p>Todos estamos ansiosos por regresar a las escuelas. Actualmente, la orden ejecutiva de la Gobernadora establece que lo más pronto que podemos regresar es el 29 de abril. Estaremos en contacto a medida que la Gobernadora brinde instrucciones adicionales en los próximos días y semanas.</p>
<p>¿Con quién me comunico si tengo preguntas sobre el comportamiento o la seguridad en línea?</p>	<p>De la misma manera que lo haría en otras épocas del año, puede comunicarse con los maestros o directores de su hijo con preguntas o inquietudes sobre el comportamiento.</p> <p>Como siempre, también puede informar la discriminación y / o el acoso (incluido el acoso cibernético) a PPS Title IX o cualquier inquietud o amenaza con respecto a la seguridad del estudiante a SafeOregon.</p>
<p>¿Con quién me comunico sobre salud mental o inquietudes sobre la seguridad o el bienestar de los niños?</p>	<p>Durante una pandemia, todos podemos desempeñar un papel para garantizar que los niños estén seguros en casa. Continúan los servicios estatales de DHS para reportar abuso infantil, así como muchos otros recursos esenciales. Consulte el enlace aquí Please see link to comprehensive list here.</p>